

Genre du véhicule Camion (châssis)	Marque SCANIA - VABIS	Type *) L 80 S	Fiche d'homologation n° CH <u>3723 04</u>
--	---------------------------------	--------------------------	--

MOYENS D'IDENTIFICATION "SCANIA" sur grille du radiateur, "SCANIA 80 Super" de chaque côté sur capot moteur
 "SCANIA L 80..S" sur plaquette du constructeur, rivée à droite à l'intérieur dans le vide-poches

Numéro du châssis frappé à gauche, latéralement à l'avant sur longeron + sur plaquette
 Signe d'identification du moteur frappé "DS8R01" à droite s.bloc au-dessus entraînement pompe injection
 Constructeur AB SCANIA-VABIS, Södertälje (S) Importateur TRUCK AG, Zurich

CHASSIS Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>6</u> Entraînement <u>arrière</u> Direction <u>gauche</u> Assistance <u>hydraulique</u> Frein de service <u>air comprimé, 2-circuits, à expansion interne</u> Frein auxiliaire <u>à ress.accum.énergie</u> Ralentisseur <u>échapp. pneumat.</u> Frein stationn. <u>commandé séparément</u> Frein pr. remair compr. ind. <u>2</u> Transmission <u>mécanique</u> Nombre vit. <u>5x2</u> Blocage differ. <u>oui</u> Crochet rem. <u>s.dem.</u> Vitesse max. <u>80</u> km/h	MOTEUR Genre <u>en ligne</u> Temps <u>4</u> Marque <u>SCANIA</u> Carbur. <u>diesel</u> Type <u>DS 8 R 01</u> Position <u>avant</u> Nombre cyl. <u>6</u> Alésage <u>115</u> Course <u>125</u> Cylindr. <u>7786</u> cm ³ CV-impôt <u>39,63</u> CV-puiss. <u>192**</u> (DIN) à <u>2400</u> t/m Refroidissement <u>eau</u> Bruit <u>84</u> dB (B) à <u>2400</u> t/m Amortissement bruit <u>1 pot triangul.</u> <u>800 x 300 x 215</u>
--	--

CARROSSERIE Forme <u>cabine normale</u> Nombre portes <u>2</u> Toit ouvert _____ Nombre de places : Total <u>3</u> ; AV <u>3</u> ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____	
--	--

DIMENSIONS	Vole	AV <u>1930</u>	AR <u>1750</u>
	Diam. braquage	'G <u>*</u>	DR <u>*</u>
Empattement	<u>4200 *</u>	/ / /	
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u>6790 *</u>		
Largeur	<u>2300</u>		
Hauteur	<u>2560</u>		
Porte à faux	AV	<u>1240</u>	
	AR	<u>1350</u>	
	lat.		

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>selon carrosserie</u>			
Charge utile	<u>do.</u>			
Poids total				<u>15000</u>
Garantie fabr.	<u>5300</u>		<u>10200</u>	<u>15000</u>
Dimens. pneus	<u>10.00-20,</u>		<u>Multiply</u>	
Charge p. essieu	<u>6000</u>		<u>12000</u>	
Poids maxi	de l'ensemble			<u>32000</u> kg

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 24 V

Feux de route 2/ BOSCH E1 4422 Avertisseur optique oui

Feux de croisement 2/ Bilux,asy. Feux de position 2 ds.phares

§) Feux de gabarit 2/ sép. AV + AR Feux de brouillard ---

Avertisseur 1/ électr. (1-ton) Niv. sonore 103 dB/B

Essuie-glace 2/ air comprimé Lave-glace oui

Feux arrières 2/ séparés Catadioptrés 2/ sép. ø 70

Feux stop 2/ séparés Feux de recul ---

Eclair. plaque contr. 1/ à gauche, comb. Plaque forme haute/~~ctxxx~~

Rétroviseur 2 s.portes 2 s.ailes Indic. vitesse km/h+

Indic. direction clign. 4/ avec L.-T. (compte-tours+tachygr.

AV orange latér. --- AR orange

Avert. clign. --- Lampes de travail ---

Feux complémentaires : ---

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Camion

Marque & type SCANIA-VABIS L 80 S

Châssis n° --- (selon véhicule)

Homologation n° CH 3723 04

Forme de la carr. sel. vhc.

Couleur --- (selon véhicule)

Places ass. : Total 3 (3 avant)

Poids à vide sel. vhc. Carburant diesel
CV 39,63

Charge utile sel. vhc. Cylindrée 7786 cm³

Poids total 15000 Poids de l'ensemble ---

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS:

*) Modèles :	<u>L 80 S 34</u>	<u>L 80 S 38</u>	<u>L 80 S 42</u>	<u>L 80 S 46</u>	<u>L 80 S 50</u>	<u>L 80 S 54</u>
Empattement	3400 mm	3800 mm	4200 mm	4600 mm	5000 mm	5400 mm
Long. tot.	5690	6190	6790	7390	7990	8490
ø - braquage	13,1 m	14,4 m	15,7 m	17,1 m	18,4 m +)	19,7 m +)

+) ø - braquage : Ne doit pas dépasser 18 m

**) Puissance du moteur : A partir du n° de moteur 736.188 = 202 CV/DIN à 2400 t/min.

§) Equipement : A contrôler lors de l'immatriculation

Feux de gabarit : Sont montés par l'importateur

Remplace FH CH 3723 04 du 25.4.1968

Puissance du moteur

Lieu et date de l'expertise

ZURICH, 25.4.1968

(4.3.1969)

La commission d'expertise

Genre du véhicule Camion (châssis)	Marque SCANIA	Type L 80 S	Fiche d'homologation n° CH 3723 04
---------------------------------------	------------------	----------------	---------------------------------------

CARTE COMPLEMENTAIRE I

Complément du 27.10.70 -Ck-

A partir du no de châssis 368 387

Equipement

Equipement électrique 24 V

Feux de route

2/CR (E)

Feux de croisement

2/CR (E)

Feux de position

2/BOSCH K 11663

Feux de gabarit

AV=2/HELLA K 11743 K 11744 AR=2/ULO K 11520

Feux arrières

2/HELLA K 23354

Feux stop

2/HELLA K 23354

Eclair. plaque contr.

1/comb. à gauche

Indic. direction clign.

4/

AV o=HELLA K 12617

AR o=HELLA K 23354

Catadioptrés

2/ I (E)

Complément du 18.8.71 - Ck

Sur demande avec largeur de carrosserie jusqu'à 2500 mm

Complément du 15.3.73 - Sw

A partir du No de moteur 751133, augmentation de la puissance du moteur à 208 CV-DIN à 2400 t/min.